

Официален вестник

на Европейския съюз

C 258



Издание
на български език

Информация и известия

Година 55
25 август 2012 г.

Известие №	Съдържание	Страница
IV Информация		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Съд на Европейския съюз		
2012/C 258/01	Последна публикация на Съда на Европейския съюз в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> OB C 250, 18.8.2012 г.	1
V Становища		
СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ		
Съд		
2012/C 258/02	Дело C-335/09 P: Решение на Съда (голям състав) от 26 юни 2012 г. — Република Полша/Европейска комисия (Обжалване — Обща организация на пазарите — Преходни мерки, които трябва да бъдат приети в резултат на присъединяването на нови държави членки — Регламент (ЕО) № 1972/2003, който установява мерки за търговията със земеделски продукти — Жалба за отмяна — Срок — Начален момент — Просрочие — Недопустимост — Изменение на разпоредба от посочения регламент — Подновяване на срока — Частична допустимост — Правни основания — Нарушение на основополагащите принципи на общност, основана на правото, и на принципа на ефективна съдебна защита — Нарушение на принципите на свободно движение на стоките и на недопускане на дискриминация, основана на гражданство — Нарушение на принципите на пропорционалност и на защита на оправданите правни очаквания — Нарушение на йерархията на нормите — Нарушение на член 41 от Акта за присъединяване от 2003 г. — Неправилно тълкуване на член 3 от Регламент (ЕО) № 1972/2003 — Нарушение на задължението за мотивиране)	2

BG

Цена:
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

2012/C 258/03	Дело С-336/09 Р: Решение на Съда (голям състав) от 26 юни 2012 г. — Република Полша/Европейска комисия (Обжалване — Обща организация на пазарите — Преходни мерки, които трябва да бъдат приети в резултат на присъединяването на нови държави членки — Регламент (ЕО) № 60/2004 за определяне на мерки в сектора на захарта — Жалба за отмяна — Срок — Начален момент — Просрочие — Недопустимост — Правни основания — Нарушение на основополагащите принципи на общност, основана на правото, и на принципа на ефективна съдебна защита)	2
2012/C 258/04	Дело С-404/10 Р: Решение на Съда (трети състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA (Обжалване — Достъп до документите на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи относно производство за контрол върху операция по концентрация между предприятия — Регламенти (ЕИО) № 4064/89 и (ЕО) № 139/2004 — Отказ на достъп — Изключения, свързани със защитата на целите на дейности по разследване, търговските интереси, правните становища и процеса на вземане на решения от институциите — Задължение на съответната институция да пристъпи към конкретно и индивидуално разглеждане на съдържанието на документите, посочени в заявлението за достъп)	3
2012/C 258/05	Дело С-477/10 Р: Решение на Съда (трети състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Кралство Дания, Република Финландия, Кралство Швеция (Обжалване — Право на достъп до документите на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи относно производство за контрол върху концентрация между предприятия — Регламент (ЕО) № 139/2004 — Отказ на достъп — Изключения, свързани със защитата на целите на дейностите по разследване, на търговските интереси, на правните становища и на процеса на вземане на решения от институциите)	4
2012/C 258/06	Дело С-485/10: Решение на Съда (шести състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Република Гърция (Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Помощи, предоставени в полза на Ellinika Nafpigeia AE — Несъвместимост с общия пазар — Възстановяване — Неизпълнение)	4
2012/C 258/07	Дело С-7/11: Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Palermo — Италия) — Наказателно производство срещу Fabio Caronna (Лекарствени продукти за хуманна употреба — Директива 2001/83/ЕО — Член 77 — Дистрибуция на едро на лекарствени продукти — Специално разрешение, задължително за фармацевтите — Условия за предоставяне)	5
2012/C 258/08	Дело С-19/11: Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — Markus Geltl/Daimler AG (Директиви 2003/6/ЕО и 2003/124/ЕО — Вътрешна информация — Понятието „точна информация“ — Междинни етапи на продължителен процес — Посочване на набор от обстоятелства или събитие, за които разумно може да се очаква, че ще настъпят — Тълкуване на израза „разумно може да се очаква“ — Публично оповестяване на информация за смяната на ръководител на дружество)	5
2012/C 258/09	Дело С-172/11: Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Германия) — Georges Erny/Daimler AG — Werk Wörth (Свободно движение на работници — Член 45 ДФЕС — Регламент (ЕИО) № 1612/68 — Член 7, параграф 4 — Принцип на недопускане на дискриминация — Увеличение на възнаграждението, изплащано на работниците, които работят на непълно работно време в периода преди пенсиониране — Погранични работници, подлежащи на облагане с данък върху дохода в държавата членка по местопребиване — Фиктивно вземане предвид на данъка върху заплатите в държавата членка по месторабота)	6
2012/C 258/10	Дело С-306/11 Р: Решение на Съда (пети състав) от 28 юни 2012 г. — XXXLutz Marken GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Natura Selection, SL (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Фигуративна марка „Linea Natura Natur hat immer Stil“ — Възражение на притежателя на фигуративната марка на Общността „natura selection“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от обръкване)	7



2012/C 258/11	Дело C-192/12: Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Korkein oikeus — Финландия) — изпълнение на европейска заповед за арест, издадена срещу Melvin West (Полицейско и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Рамково решение 2002/584/ПВР — Европейска заповед за арест и процедури за предаване между държавите членки — Европейска заповед за арест, издадена за целите на изпълнението на наказание лишаване от свобода — Член 28 — Последващо предаване — „Поредица“ от европейски заповеди за арест — Изпълнение на трета европейска заповед за арест срещу едно и също лице — Понятието „изпълняваща държава членка“ — Съгласие за предаване — Спешно преюдициално производство)	7
2012/C 258/12	Дело C-114/11: Определение на Съда (седми състав) от 27 април 2012 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — Staatssecretaris van Financiën/U. Notermans-Boddenberg (Членове 18 ЕО и 39 ЕО — Моторни превозни средства — Използване в държава членка на регистрирано в друга държава членка лично моторно превозно средство — Данъчно облагане на това превозно средство в първата държава членка при пускането му в употреба по националната пътна мрежа — Моторно превозно средство, взето при преместване в първата държава членка и използвано както за лични цели, така и за пътуване до място на работа във втората държава членка)	8
2012/C 258/13	Дело C-307/11 P: Определение на Съда (пети състав) от 26 април 2012 г. — Deichmann SE/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 7, параграф 1, буква б) — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Фигуративна марка, представляваща тигелиран шеврон)	8
2012/C 258/14	Дело C-224/12 P: Жалба, подадена на 11 май 2012 г. от Европейската комисия срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 2 март 2012 г. по съединени дела T-29/10 и T-33/10, Кралство Нидерландия и ING Groep/Комисия	8
2012/C 258/15	Дело C-265/12: Преюдициално запитване, отправено от Hof van beroep te Brussel (Belgien) на 29 май 2012 г. — Citroën Belux NV/Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)	9
2012/C 258/16	Дело C-266/12: Жалба, подадена на 29 май 2012 г. от Jarosław Majtczak срещу решението на Общия съд (четвърти състав), постановено на 21 март 2012 г. по дело T-227/09 — Feng Shen Technology Co. Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)	10
2012/C 258/17	Дело C-268/12: Жалба, подадена на 30 май 2012 г. от Cadila Healthcare Ltd срещу решението на Общия съд (пети състав), постановено на 15 март 2012 г. по дело T-288/08 — Cadila Healthcare Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)	10
2012/C 258/18	Дело C-293/12: Преюдициално запитване, отправено от High Court of Ireland (Ирландия) на 11 юни 2012 г. — Digital Rights Ireland Ltd/Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland и Attorney General	11
2012/C 258/19	Дело C-301/12: Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 20 юни 2012 г. — Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare и др.	12



2012/C 258/20	Дело C-315/12: Преюдициално запитване, отправено от Højesteret (Дания) на 29 юни 2012 г. — Metro Cash & Carry Danmark ApS/Skatteministeriet	13
2012/C 258/21	Дело C-317/12: Преюдициално запитване, отправено от Svea hovrätt (Швеция) на 2 юли 2012 г. — Наказателно производство срещу Daniel Lundberg	13
2012/C 258/22	Дело C-320/12: Преюдициално запитване, отправено от Højesteret (Дания) на 2 юли 2012 г. — Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd/Ankenævnet for Patenter og Varemærker	14
 Общ съд		
2012/C 258/23	Дело T-476/07: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Evropaiki Dynamiki/Frontex (Обществени поръчки за услуги — Процедури за възлагане на обществени поръчки от Frontex — Извършване на информационни услуги — Отхвърляне на офертата на оферент — Жалба за отмяна — Допустимост — Задължение за мотивиране — Критерии за възлагане — Явна грешка в преценката — Извъндоговорна отговорност)	15
2012/C 258/24	Дело T-17/09: Решение на Общия съд от 22 май 2012 г. — Evropaiki Dynamiki/Комисия (Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставка на информационни услуги във връзка със система за електронен обмен на данни за социалното осигуряване (система EESSI) в областта на координирането на социалното осигуряване на лицата, които се придвижват в Европа — Отхвърляне на офертата на оферент — Възлагане на поръчката — Задължение за мотивиране — Прозрачност — Равно третиране — Явна грешка в преценката — Липса на правен интерес — Извъндоговорна отговорност)	15
2012/C 258/25	Дело T-255/09: Решение на Общия съд от 13 юли 2012 г. — Caixa Geral de Depósitos/CXВП — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona („la Caixa“) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „caixa“ — По-ранна португалска словна марка „CAIXA“ — По-ранни национални слогни и фигуративни марки — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	16
2012/C 258/26	Дело T-279/09: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Aiello/CXВП — Cantoni ITC (100 % Carpi) (Марка на Общността — Производство по възражение — Уведомяване за писменото становище на възразяващата страна пред апелативния състав — Правило 50, параграф 1, правило 20, параграф 2 и правило 67, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 — Право на защита)	16
2012/C 258/27	Дело T-346/09: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Winzer Pharma/CXВП — Alcon (BAÑOFTAL) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „BAÑOFTAL“ — По-ранни национални слогни марки „KAN-OPHTAL“ и „PAN-OPHTAL“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	16
2012/C 258/28	Дело T-470/09: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — medi/CXВП (medi) (Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „medi“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009)	17

2012/C 258/29	Дело T-308/10 P: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Комисия/Nanopoulos (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Запълнение за съдействие — Член 24 от Правилника — Извъндоговорна отговорност — Членове 90 и 91 от Правилника — Подаване на искането за обезщетение в разумен срок — Срок за отговор — Образуване на дисциплинарно производство — Критерий, изискващ наличието на „достатъчно съществено нарушение“ — Изтичане в пресата на лични данни — Липса на възлагане на длъжностно лице на задачи в съответствие с неговата степен — Размер на обезщетението)	17
2012/C 258/30	Дело T-334/10: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Leifheit/CXВП — Vermop Salmon (Twist System) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „Twist System“ — По-ранни словни марки на Общността „TWIX“ и „TWIXTER“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	18
2012/C 258/31	Дело T-517/10: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Pharmazeutische Fabrik Evers/CXВП — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „HYPOCHOL“ — По-ранна национална фигуративна марка „НПТРЕХОЛ“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	18
2012/C 258/32	Дело T-61/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Vermop Salmon/CXВП — Leifheit (Clean Twist) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „Clean Twist“ — По-ранни словни марки на Общността „TWIX“ и „TWIXTER“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	18
2012/C 258/33	Дело T-170/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Rivella International/CXВП — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „BASKAYA“ — По-ранна международна фигуративна марка „Passaia“ — Доказване на реалното използване на по-ранната марка — Съответна територия — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)	19
2012/C 258/34	Дело T-227/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Wall/CXВП — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „bluepod MEDIA“ — По-ранна фигуративна марка на Общността „blue spro“ и по-ранни международна и национална словни марки „BlueSpot“ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	19
2012/C 258/35	Дело T-323/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston/CXВП (Форма на бутилка) (Марка на Общността — Абсолютни основания за отказ — Заявка за триизмерна марка — Форма на бутилка — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	19
2012/C 258/36	Дело T-361/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Hand Held Products/CXВП — Orange Brand Services (DOLPHIN) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „DOLPHIN“ — По-ранна словна марка на Общността „DOLPHIN“ — Частично отхвърляне на възражението — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	20
2012/C 258/37	Дело T-389/11: Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Guccio Gucci/CXВП — Chang Qing Qing (GUDDY) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „GUDDY“ — По-ранна словна марка на Общността „GUCCI“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — По-голям отличителен характер на по-ранната марка поради нейното познаване от потребителите — Доказване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Запълнение за мотивиране — Член 75 от Регламент № 207/2009)	20



2012/C 258/38	Дело T-264/00: Определение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Compagnia Generale delle Acque/Комисия (Жалба за отмяна — Държавни помощи — Намаляване на социалноосигурителните вноски в полза на предприятията, установени на територията на Венеция и Киоджа — Решение на Комисията, с което схемата за помощ се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда възстановяване на изплатените помощи — Жалба, която частично е недопустима и частично е явно лишена от всякакво правно основание) 21	21
2012/C 258/39	Дело T-201/10: Определение на Общия съд от 13 юли 2012 г. — IVBN/Комисия (Жалба за отмяна — Държавни помощи — Схема за помощи, предоставена от Нидерландия в полза на дружества за социално жилищно строителство — Съществуващи помощи — Специална помощ за отделните проекти в полза на дружествата за социално жилищно строителство — Решение, с което се приемат ангажиментите на държавата членка — Решение, с което нова помощ се обявява за съвместима — Липса на лично засягане — Неоткриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС — Жалба, която е отчасти недопустима и отчасти явно лишена от всякакво правно основание) 21	21
2012/C 258/40	Дело T-646/11: Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — CD/Съвет 21	21
2012/C 258/41	Дело T-200/12: Жалба, подадена на 9 май 2012 г. — Shannon Free Airport Development/Комисия 22	22
2012/C 258/42	Дело T-253/12: Жалба, подадена на 8 юни 2012 г. — Hammar Nordic Plugg/Комисия 23	23
2012/C 258/43	Дело T-255/12: Жалба, подадена на 8 юни 2012 г. — Vakili/Съвет 23	23
2012/C 258/44	Дело T-263/12: Жалба, подадена на 18 юни 2012 г. — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Съвет 24	24
2012/C 258/45	Дело T-280/12: Жалба, подадена на 28 юни 2012 г. — Flying Holding и др./Комисия 24	24
2012/C 258/46	Дело T-282/12: Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — El Corte Inglés/CXВП — Sohawon (FREE YOUR STYLE.) 25	25
2012/C 258/47	Дело T-284/12: Жалба, подадена на 29 юни 2012 г. — Oro Clean Chemie/CXВП — Merz Pharma (PROSEPT) 25	25
2012/C 258/48	Дело T-293/12: Жалба, подадена на 2 юли 2012 г. — Syria International Islamic Bank/Съвет 26	26
2012/C 258/49	Дело T-484/07: Определение на Общия съд от 11 юли 2012 г. — Румъния/Комисия 27	27

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2012/C 258/50	Дело F-64/12: Жалба, подадена на 21 юни 2012 г. — ZZ/ЕСВД 28	28
---------------	--	----



IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

(2012/C 258/01)

Последна публикация на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз

ОВ С 250, 18.8.2012 г.

Предишни публикации

ОВ С 243, 11.8.2012 г.

ОВ С 235, 4.8.2012 г.

ОВ С 227, 28.7.2012 г.

ОВ С 217, 21.7.2012 г.

ОВ С 209, 14.7.2012 г.

ОВ С 200, 7.7.2012 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (голям състав) от 26 юни 2012 г. — Република Полша/Европейска комисия

(Дело С-335/09 Р) ⁽¹⁾

(Обжалване — Обща организация на пазарите — Преходни мерки, които трябва да бъдат приети в резултат на присъединяването на нови държави членки — Регламент (ЕО) № 1972/2003, който установява мерки за търговията със земеделски продукти — Жалба за отмяна — Срок — Начален момент — Просрочие — Недопустимост — Изменение на разпоредба от посочения регламент — Подновяване на срока — Частична допустимост — Правни основания — Нарушение на основополагащите принципи на общност, основана на правото, и на принципа на ефективна съдебна защита — Нарушение на принципите на свободно движение на стоките и на недопускане на дискриминация, основана на гражданство — Нарушение на принципите на пропорционалност и на защитата на оправданите правни очаквания — Нарушение на йерархията на нормите — Нарушение на член 41 от Акта за присъединяване от 2003 г. — Неправилно тълкуване на член 3 от Регламент (ЕО) № 1972/2003 — Нарушение на задължението за мотивиране)

(2012/С 258/02)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Република Полша (представители: М. Dowgielewicz и М. Szpunar)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: Н. Tserepa-Lacombe, А. Stobiecka-Kuik, А. Szymkowska и Т. van Rijn)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (първи разширен състав) от 10 юни 2009 г. по дело Полша/Комисия (Т-257/04), с което Общият съд отхвърля жалбата за частична отмяна на Регламент (ЕО) № 1972/2003 на Комисията от 10 ноември 2003 година относно временните мерки, които следва да се приемат за търговията със земеделски продукти във връзка с присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия (ОВ L 293, стр. 3; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 50, стр. 100), изменен с Регламент (ЕО) № 230/2004 на Комисията от 10 февруари 2004 година (ОВ L 39, стр. 13; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том

53, стр. 186), както и с Регламент (ЕО) № 735/2004 на Комисията от 20 април 2004 година (ОВ L 114, стр. 13; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 55, стр. 213) — Погрешно тълкуване на член 230, четвърта алинея ЕО, на член 3 от Регламент (ЕО) № 1972/2003, както и на Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ L 17, 1958 г., стр. 385; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 3) — Нарушение на член 253 ЕО и на член 41 от Договора за присъединяване, на правото на ефективно средство за защита, както и на принципите на солидарност, пропорционалност, недопускане на дискриминация, добросъвестност и на закрила на оправданите правни очаквания — Нарушения на процесуални правила, произтичащи от отказа на Общия съд да уважи правните основания, свързани с нарушението на принципите на солидарност и на добросъвестност

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Република Полша да понесе направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 282, 21.11.2009 г.

Решение на Съда (голям състав) от 26 юни 2012 г. — Република Полша/Европейска комисия

(Дело С-336/09 Р) ⁽¹⁾

(Обжалване — Обща организация на пазарите — Преходни мерки, които трябва да бъдат приети в резултат на присъединяването на нови държави членки — Регламент (ЕО) № 60/2004 за определяне на мерки в сектора на захарта — Жалба за отмяна — Срок — Начален момент — Просрочие — Недопустимост — Правни основания — Нарушение на основополагащите принципи на общност, основана на правото, и на принципа на ефективна съдебна защита)

(2012/С 258/03)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Република Полша (представител: първоначално М. Dowgielewicz, впоследствие М. Szpunar)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: Н. Tserera-Lacombe, А. Stobiecka-Kuik, А. Szymutkowska и Т. van Rijn)

Предмет

Жалба срещу Определение на Общия съд (първи разширен състав) от 10 юни 2009 г. по дело Полша/Комисия (Т-258/04), с което Общият съд отхвърля като недопустима жалбата за частична отмяна на Регламент (ЕО) № 60/2004 на Комисията от 14 януари 2004 година за определяне на преходни мерки в сектора на захарта във връзка с присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия [към Европейския съюз] (ОВ L 9, стр. 8; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 52, стр. 202) — Дата, от която започва да тече срокът за подаване на жалба за отмяна — Погрешно тълкуване на член 230, четвърта алинея ЕО и на Регламент № 1 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ 17, стр. 385; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 3) — Нарушение на правото на ефективно средство за защита, както и на принципите на солидарност и добросъвестност — Нарушения на процесуални правила, произтичащи от отказа на Общия съд да уважи правните основания, свързани с нарушението на тези принципи

Диспозитив

1. Отменя Определение на Общия съд на Европейския съюз от 10 юни 2009 г. по дело Полша/Комисия (Т-258/04).
2. Връща делото на Общия съд на Европейския съюз, който да се произнесе по исканията на Република Полша за отмяна на член 5, член 6, параграфи 1—3, член 7, параграф 1 и член 8, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 60/2004 на Комисията от 14 януари 2004 година за определяне на преходни мерки в сектора на захарта във връзка с присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия [към Европейския съюз].
3. Съдът не се произнася по съдебните разноски.

(¹) ОВ С 282, 21.11.2009 г.

Решение на Съда (трети състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA

(Дело С-404/10 P) (¹)

(Обжалване — Достъп до документите на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи относно производство за контрол върху операция по концентрация между предприятия — Регламенти (ЕИО) № 4064/89 и (ЕО) № 139/2004 — Отказ на достъп — Изключения, свързани със защитата на целите на дейности по разследване, търговските интереси, правните становища и процеса на вземане на решения от институциите — Задължение на съответната институция да пристъпи към конкретно и индивидуално разглеждане на съдържанието на документите, посочени в заявлението за достъп)

(2012/С 258/04)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: В. Smulders, О. Veynet и Р. Costa de Oliveira)

Встъпили страни, подпомагащи жалбоподателя: Чешка република (представители: М. Smolek и D. Hadroušek), Френска република (представител: J. Gstalter)

Други страни в производството: Éditions Odile Jacob SAS (представители: О. Fréget и L. Eskenazi, avocats), Lagardère SCA (представители: А. Winckler, F. de Bure и J.-B. Pinçon, avocats)

Встъпили страни, подпомагащи Éditions Odile Jacob SAS: Кралство Дания (представител: S. Juul Jørgensen и С. Vang), Кралство Швеция (представител: К. Petkovska)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (шести състав) от 9 юни 2010 г. по дело Éditions Jacob/Комисия (Т-237/05), с което Общият съд отменя решението на Комисията от 7 април 2005 г. (D(2005) 3286) в частта, в която тя отказва на жалбоподателя достъп до документите относно производството по контрол на концентрации № COMP/M.2978: Lagardère/Natexis/VUP — Документи, свързани с производства по контрол на концентрации — Изключение, свързано със защитата на целите на дейности по разследване — Задължение на съответната институция да пристъпи към конкретно и отделно разглеждане на съдържанието на посочените в заявлението за достъп документи

Диспозитив

1. Отменя точки 2—6 от диспозитива на Решение на Общия съд на Европейския съюз от 9 юни 2010 г. по дело Éditions Jacob/Комисия (Т-237/05).

2. Отхвърля насрецината жалба.
3. Отхвърля жалбата, подадена пред Общия съд на Европейския съюз и насочена към отмяната на Решение D(2005) 3286 на Комисията от 7 април 2005 г., доколкото с това решение се отхвърля заявлението на Éditions Odile Jacob SAS за получаване на достъп до документи, отнасящи се до производството за контрол върху операциите по концентрация COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP.
4. Осъжда Éditions Odile Jacob SAS да понесе, освен направените от него съдебни разноски, и разноските на Комисията и на Lagardère SCA както в първоинстанционното производство, така и в настоящото производство по обжалване.
5. Чешката република, Кралство Дания, Френската република и Кралство Швеция понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 274, 9.10.2010 г.

Решение на Съда (трети състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Кралство Дания, Република Финландия, Кралство Швеция

(Дело C-477/10 P) (¹)

(Обжалване — Право на достъп до документите на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документи относно производство за контрол върху концентрация между предприятия — Регламент (ЕО) № 139/2004 — Отказ на достъп — Изключения, свързани със защитата на целите на дейностите по разследване, на търговските интереси, на правните становища и на процеса на вземане на решения от институциите)

(2012/C 258/05)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: В. Smulders, Р. Costa de Oliveira и V. Bottka)

Други страни в производството: Agrofert Holding a.s. (представители: R. Pokorný и D. Šalek, advokáti), Polski Koncern Naftowy Orlen SA (представители: S. Sołtysiński, К. Michałowska и А. Krasowska-Skowrońska, avocats), Кралство Дания (представител: S. Juul Jørgensen), Република Финландия, Кралство Швеция (представители: К. Petkovska и S. Johansson)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (първи състав) от 7 юли 2010 г. по дело Agrofert Holding a.s./Комисия (T-111/07), с

което същият отменя Решение D(2007) 1360 на Комисията от 13 февруари 2007 г., с което на жалбоподателя се отказва достъп до някои непубликувани документи относно производство във връзка с концентрация между предприятия (преписка COMP/M.3543-PKN Orlen/Unipetrol)

Диспозитив

1. Отменя точка 2 от диспозитива на Решение на Общия съд на Европейския съюз от 7 юли 2010 г. по дело Agrofert Holding/Комисия (T-111/07), доколкото с нея се отменя Решение D(2007) 1360 на Европейската комисия от 13 февруари 2007 г., с което се отказва достъп до документите по дело COMP/M.3543 относно концентрацията между Polski Koncern Naftowy Orlen SA и Unipetrol, разменени между Комисията и нотифициращите страни и между Комисията и трети лица.
2. Отменя точка 3 от диспозитива на обжалваното решение.
3. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
4. Отхвърля жалбата, подадена от Agrofert Holding a.s. пред Общия съд на Европейския съюз, за отмяна на Решение D(2007) 1360 на Европейската комисия от 13 февруари 2007 г., с което се отказва достъп до документите по дело COMP/M.3543 относно концентрацията между Polski Koncern Naftowy Orlen SA и Unipetrol, разменени между Комисията и нотифициращите страни и между Комисията и трети лица.
5. Европейската комисия и Agrofert Holding a.s. понасят съдебните разноски, направени от тях в първоинстанционното и в настоящото производство по обжалване.
6. Polski Koncern Naftowy Orlen SA и Кралство Швеция понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 328, 4.12.2010 г.

Решение на Съда (шести състав) от 28 юни 2012 г. — Европейска комисия/Република Гърция

(Дело C-485/10) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Помощи, предоставени в полза на Ellinika Naftigeia AE — Несъвместимост с общия пазар — Възстановяване — Неизпълнение)

(2012/C 258/06)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: В. Stromsky и М. Konstantinidis)

Ответник: Република Гърция (представители: Р. Milonopoulos и К. Boskovits, V. Christianos, dikigoros)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неприемане в предвидения срок на необходимите мерки за съобразяване с Решение 2009/610/ЕО на Комисията от 2 юли 2008 г. относно помощи С 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 и CP 133/05), предоставени от Гърция на дружество Hellenic Shipyards SA (нотифицирано под номер С(2008) 3118) (ОВ L 225, стр. 104)

Диспозитив

1. Като не е приела в предвидения срок всички необходими мерки за изпълнение на Решение 2009/610/ЕО на Комисията от 2 юли 2008 г. относно помощи С 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 и CP 133/05), предоставени от Гърция на дружество Hellenic Shipyards SA и като не е представила на Комисията в предвидения срок сведенията, изброени в член 19 от това решение, Република Гърция не е изпълнила задълженията си по членове 2, 3, 5, 6, 8, 9 и по членове 11—19 от споменатото решение.

2. Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разходи

(¹) ОВ С 328, 04.12.2010 г.

Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Palermo — Италия) — Наказателно производство срещу Fabio Caronna

(Дело С-7/11) (¹)

(Лекарствени продукти за хуманна употреба — Директива 2001/83/ЕО — Член 77 — Дистрибуция на едро на лекарствени продукти — Специално разрешение, задължително за фармацевтите — Условия за предоставяне)

(2012/С 258/07)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Palermo

Страна в главното наказателно производство

Fabio Caronna

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale di Palermo — Тълкуване на съображение 36, както и на членове 76—84 от Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 година за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, стр. 67; Специално издание на български език, глава 13, том 33, стр. 3) — Дистрибуция на едро на лекарствени продукти — Условия за предоставяне на разрешение за дистрибуция на едро на лекарствени продукти — Национално

законодателство, което поставя дистрибуцията на едро на лекарствени продукти от страна на фармацевтите и на лицата, одобрени или имащи право да снабдяват населението с лекарствени продукти, в зависимост от притежаването на разрешението, изисквано за продавачите на едро — Допустимост

Диспозитив

1. Член 77, параграф 2 от Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 година за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба, изменена с Директива 2009/120/ЕО на Комисията от 14 септември 2009 година, трябва да се тълкува в смисъл, че задължението да притежава разрешение за дистрибуция на едро на лекарствени продукти, се прилага за фармацевт, който като физическо лице е получил, по силата на националното законодателство, разрешение да упражнява и дейност на продавач на едро на лекарствени продукти.

2. Фармацевт, който е получил разрешение, по силата на националното законодателство, да упражнява и дейност по дистрибуция на едро на лекарствени продукти, трябва да отговаря на всички изисквания, наложени на заявителите и титулярите на разрешение за дистрибуция на едро на лекарствени продукти по силата на членове 79—82 от Директива 2001/83, изменена с Директива 2009/120.

3. Това тълкуване не може само по себе си и независимо от закон, приет от една държава членка, да въведе или утежни наказателната отговорност на фармацевт, който е упражнявал дейност по дистрибуция на едро на лекарствени продукти, без да разполага с необходимото за това разрешение.

(¹) ОВ С 80, 12.3.2011 г.

Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — Markus Geltl/Daimler AG

(Дело С-19/11) (¹)

(Директиви 2003/6/ЕО и 2003/124/ЕО — Вътрешна информация — Понятието „точна информация“ — Междинни етапи на продължителен процес — Посочване на набор от обстоятелства или събитие, за които разумно може да се очаква, че ще настъпят — Тълкуване на израза „разумно може да се очаква“ — Публично оповестяване на информацията за сляната на ръководител на дружество)

(2012/С 258/08)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Markus Geltl

Отговорник: Daimler AG

в присъствието на: Lothar Meier и др.

Предмет

Преюдициално запитване — Bundesgerichtshof — Тълкуване на член 1, точка 1 от Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 година относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба) (ОВ L 96, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 5, стр. 210) и на член 1, параграф 1 от Директива 2003/124/ЕО на Комисията от 22 декември 2003 година за прилагане на Директива 2003/6/ЕО относно определението и публичното оповестяване на вътрешна информация и относно определението за манипулиране на пазара (ОВ L 339, стр. 70; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 5, стр. 243) — Тълкуване на понятието „вътрешна информация“ — Оттегляне на председателя на управителния съвет на акционерно дружество — Евентуално съобразяване при преценката на точността на подобна информация на различни консултации и действия, предхождащи въпросното събитие

Диспозитив

1. Член 1, точка 1 от Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 година относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба) и член 1, параграф 1 от Директива 2003/124/ЕО на Комисията от 22 декември 2003 година за прилагане на Директива 2003/6 относно определението и публичното оповестяване на вътрешна информация и относно определението за манипулиране на пазара трябва да се тълкуват в смисъл, че при продължителен процес, който би довел до осъществяването на определено обстоятелство или на определено събитие, точна информация по смисъла на тези разпоредби могат да представляват не само това обстоятелство или събитие, а и междинните етапи на този процес, които са свързани с тяхното осъществяване.
2. Член 1, параграф 1 от Директива 2003/124 трябва да се тълкува в смисъл, че изразът „набор от обстоятелства, които [...] разумно може да се очаква, че ще настъпят, или събитие, което [...] може да се очаква, че ще настъпи“ се отнася до бъдещи обстоятелства или събития, за които общата преценка на наличните данни показва, че има реална възможност да настъпят. Няма основание обаче този израз да се тълкува в смисъл, че трябва да се взема предвид степента на въздействие на този набор от обстоятелства или на това събитие върху цената на съответните финансови инструменти.

(1) ОВ С 113, 9.4.2011 г.

Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein — Германия) — Georges Erny/Daimler AG — Werk Wörth

(Дело C-172/11) (1)

(Свободно движение на работници — Член 45 ДФЕС — Регламент (ЕИО) № 1612/68 — Член 7, параграф 4 — Принцип на недопускане на дискриминация — Увеличение на възнаграждението, изплащано на работниците, които работят на непълно работно време в периода преди пенсиониране — Погранични работници, подлежащи на облагане с данък върху дохода в държавата членка по местопребиваване — Фиктивно вземане предвид на данъка върху заплатите в държавата членка по месторабота)

(2012/C 258/09)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein

Страни в главното производство

Ищец: Georges Erny

Отговорник: Daimler AG — Werk Wörth

Предмет

Преюдициално запитване — Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein, Auswärtige Kammern Landau — Тълкуване на член 45 ДФЕС, както и на член 7, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1612/68 на Съвета от 15 октомври 1968 година относно свободното движение на работници в Общността (ОВ L 257, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 11) — Увеличение на възнаграждението, изплащано на работниците, които работят на непълно работно време в периода преди пенсиониране — По-неблагоприятно третиране на пограничните работници, които не подлежат на облагане с данък върху дохода в държавата членка по местопребиваване, произтичащо от вземането предвид при изчисляването на размера на посоченото увеличение на данъка върху заплатата, дължим хипотетично в държавата по месторабота

Диспозитив

Член 45 ДФЕС и член 7, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1612/68 на Съвета от 15 октомври 1968 година относно свободното движение на работници в Общността не допускат клаузи на колективен или индивидуален трудов договор, съгласно които увеличение на възнаграждението като разглежданото в главното производство, което се изплаща от работодателя в рамките на работа на непълно работно време в периода преди пенсиониране, трябва да се изчислява по такъв начин, че данъкът върху заплатите, дължим в държавата членка по месторабота, се изважда фиктивно при определянето на основата за изчисление на това увеличение, докато съгласно спогодба за избягване на двойното данъчно облагане аналогичните заплати и възнаграждения, изплащани на работниците, които не пребивават в държавата членка по месторабота, подлежат на облагане в държавата членка по местопребиваване на последните. Съгласно посочения член 7, параграф 4 такива

клаузи са нищожни. Член 45 ДФЕС, както и разпоредбите на Регламент № 1612/68 оставят възможност на държавите членки и на социалните партньори свободно да избират между различните разрешения, подходящи за постигане на целта, която преследват съответно тези разпоредби.

(¹) ОВ С 226, 30.7.2011 г.

Решение на Съда (пети състав) от 28 юни 2012 г. — XXXLutz Marken GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Natura Selection, SL

(Дело C-306/11 P) (¹)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Фигуративна марка „Linea Natura Natur hat immer Stil“ — Възражение на притежателя на фигуративната марка на Общността „natura selection“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от объркване)

(2012/С 258/10)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: XXXLutz Marken GmbH (представител: H. Pannen, Rechtsanwalt)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: K. Klüpfel), Natura Selection, SL

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (шести състав) от 24 март 2011 г. по дело XXXLutz Marken/СХВП — Natura Selection (Linea Natura Natur hat immer Stil) (Т-54/09), с което се отхвърля жалбата срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 28 ноември 2008 г. (преписка № R 1787/2007-2), постановено в производство по възражение между Natura Selection, SL и XXXLutz Marken GmbH — Вероятност от объркване на фигуративните знаци „natura selection“ и „Linea Natura Natur hat immer Stil“ — Неправилна преценка на сходството между тези знаци — Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда XXXLutz Marken GmbH да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 238, 13.8.2011 г.

Решение на Съда (втори състав) от 28 юни 2012 г. (преюдициално запитване от Korkein oikeus — Финландия) — изпълнение на европейска заповед за арест, издадена срещу Melvin West

(Дело C-192/12) (¹)

(Полицейско и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Рамково решение 2002/584/ПВР — Европейска заповед за арест и процедури за предаване между държавите членки — Европейска заповед за арест, издадена за целите на изпълнението на наказание лишаване от свобода — Член 28 — Последващо предаване — „Поредица“ от европейски заповеди за арест — Изпълнение на трета европейска заповед за арест срещу едно и също лице — Понятието „изпълняваща държава членка“ — Съгласие за предаване — Спешно преюдициално производство)

(2012/С 258/11)

Език на производството: фински

Запитваща юрисдикция

Korkein oikeus

Страни в главното производство

Melvin West

Предмет

Преюдициално запитване — Korkein oikeus — Тълкуване на член 28, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки — Заповед за арест с оглед изпълнението на наказание лишаване от свобода — Понятието „изпълняваща държава членка“ в случай на последващо предаване — Гражданин на държава членка А, предаден от тази държава на държава членка Б с оглед изпълнението на наказание лишаване от свобода, а след изтърпяването му предаден от държавата членка Б на държава членка В с оглед изпълнението в тази държава на наказание лишаване от свобода — Искане на държава членка Г до държава членка В за предаване на въпросното лице на държава членка Г въз основа на заповед за арест с оглед изпълнението на наказание лишаване от свобода.

Диспозитив

Член 28, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки, изменено с Рамково решение 2009/299/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 г., трябва да се тълкува в смисъл, че когато съответното лице е предавано няколко пъти между държави членки въз основа на последователни европейски заповеди за арест, последващото му предаване на друга държава членка, различна от тази, която последно го е предала, зависи от съгласието само на държавата членка, извършила последното предаване.

(¹) ОВ С 184, 23.6.2012 г.

Определение на Съда (седми състав) от 27 април 2012 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — Staatssecretaris van Financiën/U. Notermans-Boddenberg

(Дело С-114/11) ⁽¹⁾

(Членове 18 ЕО и 39 ЕО — Моторни превозни средства — Използване в държава членка на регистрирано в друга държава членка лично моторно превозно средство — Данъчно облагане на това превозно средство в първата държава членка при пускането му в употреба по националната пътна мрежа — Моторно превозно средство, взето при прелестване в първата държава членка и използвано както за лични цели, така и за пътуване до място на работа във втората държава членка)

(2012/С 258/12)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: Staatssecretaris van Financiën

Ответник: U. Notermans-Boddenberg

Предмет

Преюдициално запитване — Hoge Raad der Nederlanden — Тълкуване на членове 18 ЕО и 39 ЕО (понастоящем членове 21 ДФЕС и 45 ДФЕС) — Национална правна уредба, съгласно която пускането в употреба на автомобил по националната пътна мрежа се облага с данък при регистрацията на автомобила — Данъчно облагане на лице, преместило се от друга държава членка, което е гражданин на тази държава членка и при преместването си е взело със себе си регистрирания в тази държава членка автомобил, който използва трайно за частни цели и с оглед на неговата работа: при пътувания във връзка с неговата работа до тази друга държава членка

Диспозитив

Член 39 ЕО следва да се тълкува в смисъл, че допуска правна уредба на държава членка, която задължава местните за тази държава лица, прелестили се от друга държава членка и взели със себе си регистрирано в последната държава членка моторно превозно средство, да заплатят при пускането в употреба на това превозно средство по националната пътна мрежа данък, който обикновено се дължи при регистрацията на превозно средство в първата държава членка, когато посоченото моторно превозно средство трайно се използва основно на територията на първата държава членка, независимо че това използване включва и извършването от посочените местни лица пътувания до мястото им на работа във втората държава членка.

⁽¹⁾ ОВ С 152, 21.05.2011 г.

Определение на Съда (петти състав) от 26 април 2012 г. — Deichmann SE/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело С-307/11 Р) ⁽¹⁾

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 7, параграф 1, буква б) — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Фигуративна марка, представляваща тигелиран шеврон)

(2012/С 258/13)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Deichmann SE (представител: O. Rauscher, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: K. Klüpfel)

Предмет

Жалба срещу решението на Общия съд (седми състав) от 13 април 2011 г. — Deichmann SE/Комисия (Т-202/09), с което Общият съд отхвърля жалбата за отмяна, подадена срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 3 април 2009 г., с което се отхвърля жалбата срещу решението на проверителя за отказ на регистрацията на фигуративния знак, представляващ ъгъл, обграден с прекъснати линии, в качеството му на марка на Общността за някои стоки от класове 10 и 25 — Отличителен характер на марката

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда SE да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 269, 10.9.2011 г.

Жалба, подадена на 11 май 2012 г. от Европейската комисия срещу решението, постановено от Общия съд (първи състав) на 2 март 2012 г. по съединени дела Т-29/10 и Т-33/10, Кралство Нидерландия и ING Groep/Комисия

(Дело С-224/12 Р)

(2012/С 258/14)

Езици на производството: нидерландски и английски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: L. Flynn, S. Noë и H. van Vliet)

Други страни в производството: Кралство Нидерландия
ING Groep NV
De Nederlandsche Bank NV

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени Решение на Общия съд (първи състав) от 2 март 2012 г. по съединени дела T-29/10 и T-33/10, Кралство Нидерландия и ING Гроер/Комисия, връчено на Комисията на 6 март 2012 г.,
- да отмени исканията за частична отмяна на Решение на Комисията ⁽¹⁾ от 18 ноември 2009 г. относно държавна помощ С 10/09 (ex N 138/09), приведена в действие от Нидерландия за механизъм за подкрепа (back-up facility) на неликвидните активи на ING и план за нейното реструктуриране,
- да осъди жалбоподателите в първоинстанционното производство да заплатят съдебните разноски по това производство,
- при условията на евентуалност
 - да върне делото на Общия съд за ново разглеждане,
 - да не се произнася по съдебните разноски в първоинстанционното и във въззивното производство,
- или, при условията на евентуалност спрямо предходното,
 - да отмени член 2, параграф 3 от обжалваното решение,
- да осъди жалбоподателите в първоинстанционното производство да заплатят съдебните разноски по въззивното производство.

Правни основания и основни доводи

Според Комисията обжалваното съдебно решение трябва да бъде отменено на следните основания.

На първо място, нямало правно изискване принципът на инвеститора, действащ при условията на пазарна икономика, да се прилага към промяна на условията на изплащане във връзка с мярка, която сама по себе си представлява държавна помощ.

На второ място, Общият съд неправилно изчислил размера на загубените от държавата членка приходи вследствие на променените условия на изплащане, разгледани в Решение на Комисията от 18 ноември 2009 г. относно държавна помощ С 10/09 (ex N 138/09), приведена в действие от Нидерландия за механизъм за подкрепа (back-up facility) на неликвидните активи на ING и план за нейното реструктуриране (наричано по-нататък „спорното решение“).

На трето място, Общият съд не можел да отмени изцяло член 2, параграф 1 от спорното решение, дори Комисията неправилно да е приела, че променените условия на изплащане представляват държавна помощ.

На четвърто място, Общият съд допуснал грешка при прилагане на правото с констатацията, че член 2, параграф 2 от спорното решение задължително е незаконосъобразен, тъй като Комисията неправилно счела, че променените условия на изплащане представляват държавна помощ.

На пето място, Общият съд се произнесъл *ultra petita*, доколкото отменил член 2, параграф 2 от спорното решение и приложение II към него.

На шесто място и при условията на евентуалност, ако Общият съд правилно отменил член 2, параграфи 1 и 2 от спорното решение и приложение II към него, той трябвало да отмени и член 2, параграф 3 от същото решение.

⁽¹⁾ Решение 2010/608/ЕО (ОВ L 274, 2010 г., стр. 139).

Преюдициално запитване, отправено от Hof van beroep te Brussel (Belgien) на 29 май 2012 г. — Citroën Belux NV/Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

(Дело C-265/12)

(2012/C 258/15)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hof van beroep te Brussel (Belgien)

Страни в главното производство

Жалбоподател: Citroën Belux NV

Отговорник: Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

Преюдициални въпроси

1. Член 3, параграф 9 от Директива 2005/29/ЕО ⁽¹⁾ следва ли да се тълкува в смисъл, че не допуска разпоредба като член 72 от WМРС ⁽²⁾, която — при условията на изчерпателно изброените в този закон случаи — предвижда обща забрана за предоставяне на свързана оферта на потребител, ако поне един от елементите ѝ представлява финансова услуга?

2. Член 56 ДФЕС относно свободното предоставяне на услуги следва ли да се тълкува в смисъл, че не допуска разпоредба като член 72 от WMPC, която — при условията на изчерпателно изброените в този закон случаи — предвижда обща забрана за предоставяне на свързана оферта на потребител, ако поне един от елементите ѝ представлява финансова услуга?

(¹) Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар („Директива за нелоялни търговски практики“) (ОВ L 149, стр. 22; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 14, стр. 260).

(²) Wet betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming [Закон за пазарните практики и за защита на потребителите].

Жалба, подадена на 29 май 2012 г. от Jarosław Majtczak срещу решението на Общия съд (четвърти състав), постановено на 21 март 2012 г. по дело T-227/09 — Feng Shen Technology Co. Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-266/12)

(2012/C 258/16)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Jarosław Majtczak (представител: J. Radłowski, radca prawny)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Feng Shen Technology Co. Ltd

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

— да отмени изцяло Решение на Общия съд от 21 март 2012 г. по дело T-227/09 и да отхвърли жалбата на жалбоподателя в първоинстанционното производство, при условията на евентуалност,

— да отмени изцяло Решение на Общия съд от 21 март 2012 г. по дело T-227/09 и да върне делото на Общия съд,

— да присъди съдебните разноски в полза на жалбоподателя по настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят поддържа, че с обжалваното решение се нарушава член 52, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) №

40/94 на Съвета (¹) относно марката на Общността, изменен (заменен с Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета (²)) (относно марката на Общността), по-специално с оглед на тълкуването от Общия съд на израза „е бил недобросъвестен“.

Жалбоподателят твърди също, че Общият съд е нарушил процесуалните правила, като е направил погрешни фактически констатации и избирателна преценка на представените доказателства.

(¹) Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146).

(²) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (кодифицирана версия) (ОВ L 78, стр. 1).

Жалба, подадена на 30 май 2012 г. от Cadila Healthcare Ltd срещу решението на Общия съд (пети състав), постановено на 15 март 2012 г. по дело T-288/08 — Cadila Healthcare Ltd/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-268/12)

(2012/C 258/17)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Cadila Healthcare Ltd (представител: S. Małynicz, Barrister)

Друга страна в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени решението на Общия съд по дело T-288/08 от 15 март 2012 г.,

— да се осъдят Службата за хармонизация във вътрешния пазар и встъпилата страна да заплатят собствените си съдебни разноски и съдените разноски на жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят твърди, че обжалваното съдебно решение трябва да бъде отменено на следните правни основания:

Общият съд е нарушил член 113 от Процедурния правилник, като не е приел, че производството е останало без предмет, поради това че към датата на съдебното решение по-ранната марка не е била подновена и че допълнителният шестмесечен gratuitен период по член 47, параграф 3 от Регламент № 207/2009 (¹) е изтекъл.

По въпроса за фонетичното сходство Общият съд е изопачил доказателствата и неправилно е преценил фактите; решението му съдържа материална неточност в заключенията, която се дължи на представените му документи.

Общият съд не е взел предвид обстоятелството, че при продажбата на фармацевтични продукти участват професионалисти.

По въпроса за визуалното сходство Общият съд е приложил неправилно собствената си практика, съгласно която по правило началото на марките се счита за най-важно, а при марки, които са относително кратки, като тази в настоящия случай, централните елементи са същото толкова важни като елементите в началото и в края на знака.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

Преюдициално запитване, отправено от High Court of Ireland (Ирландия) на 11 юни 2012 г. — Digital Rights Ireland Ltd/Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland и Attorney General

(Дело C-293/12)

(2012/C 258/18)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

High Court of Ireland

Страни в главното производство

Жалбоподател: Digital Rights Ireland Ltd

Ответник: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland и Attorney General

Преюдициални въпроси

1. Ограничаването на правата на жалбоподателя по отношение на използването на мобилна телефония от негова страна, произтичащо от изискванията на членове 3, 4 и 6 от Директива 2006/24/ЕО ⁽¹⁾, несъвместимо ли е с член 5,

параграф 4 ДЕС, доколкото е несъразмерно и ненужно или неподходящо за постигане на легитимните цели за:

а) гарантиране, че определени данни са достъпни за разследването, разкриването и преследването на сериозни престъпления,

и/или

б) гарантиране на доброто функциониране на вътрешния пазар на Европейския съюз?

2. По-специално,

i) Директива 2006/24/ЕО съвместима ли е с правото на гражданите свободно да се движат и да пребивават в рамките на територията на държавите членки, установено в член 21 ДФЕС?

ii) Директива 2006/24/ЕО съвместима ли е с правото на зачитане на личния живот, установено в член 7 от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“) и в член 8 от Европейска конвенция за защита правата на човека и основните свободи (наричана по-нататък „ЕКПЧ“)?

iii) Директива 2006/24/ЕО съвместима ли е с правото на защита на личните данни, установено в член 8 от Хартата?

iv) Директива 2006/24/ЕО съвместима ли е с правото на свобода на изразяване на мнение, установено в член 11 от Хартата и в член 10 ЕКПЧ?

v) Директива 2006/24/ЕО съвместима ли е с правото на добра администрация, установено в член 41 от Хартата?

3. До каква степен Договорите, и по-специално принципът за лоялно сътрудничество, установен в член 4, параграф 3 ДЕС, изискват националната юрисдикция да разглежда и да преценява съвместимостта на националните мерки за транспониране на Директива 2006/24/ЕО с гаранциите, предвидени в Хартата, включително в член 7 от нея (възпроизвеждащ член 8 от ЕКПЧ)?

⁽¹⁾ Директива 2006/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за запазване на данни, създадени или обработени, във връзка с предоставянето на общественостопни електронни съобщителни услуги или на електронни съобщителни мрежи и за изменение на Директива 2002/58/ЕО (ОВ L 105, 2006 г., стр. 54; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 53, стр. 51).

Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 20 юни 2012 г. — Cascina Tre Pini s.s./Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare и др.

(Дело С-301/12)

(2012/С 258/19)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Жалбоподател: Cascina Tre Pini s.s.

Отговорник: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare и др.

Преюдициални въпроси

- I. 1. С оглед на правилното си прилагане, допускат ли членове 9 и 10 от Директива 92/43/ЕИО ⁽¹⁾ национална разпоредба (член 3, алинея 4-bis от ДПР № 357 от 1997 г.), която предвижда правомощие за регионите и автономните провинции служебно да предлагат преразглеждане на ТИО, без обаче да предвижда задължение за това в случай, че частните собственици на терени, включени в ТИО, мотивирано поискат упражняването на това правомощие, най-малко в случаите, в които частноправните субекти сочат настъпило влошаване на състоянието на околната среда в зоната,
 2. с оглед на правилното си прилагане, допускат ли членове 9 и 10 от Директива 92/43/ЕИО национална разпоредба (член 3, алинея 4-bis от ДПР № 357 от 1997 г.), която предвижда правомощие за регионите и автономните провинции служебно да предлагат преразглеждане на ТИО, в резултат на периодически обсъждане, без да предвижда конкретен времеви цикъл на обсъждането (например двугодишен, тригодишен и т.н.) и без да предвижда осигуряването на публичност на периодичното обсъждане, поискано от регионите и автономните провинции, която да позволи на съответните засегнати лица да представят коментари и предложения,
 3. с оглед на правилното си прилагане, допускат ли членове 9 и 10 от Директива 92/43/ЕИО национална разпоредба (член 3, алинея 4-bis от ДПР № 357 от 1997 г.), която предвижда, че преразглеждането на ТИО се извършва по инициатива на регионите и автономните провинции, без да предвижда право на инициатива на държавата, дори субсидиарно, в случай на бездействие на регионите или автономните провинции,
 4. с оглед на правилното си прилагане, допускат ли членове 9 и 10 от Директива 92/43/ЕИО национална разпоредба (член 3, алинея 4-bis от ДПР № 357 от 1997 г.), която предвижда правомощие за регионите и автономните провинции служебно да предлагат преразглеждане на ТИО, което е изцяло дискреционно и не съдържа задължение, дори и в случай че са настъпили — и надлежно са установени — замърсяване или влошаване на състоянието на околната среда?
- II. (...) Следва ли производството, предвидено от член 9 от Директива 92/43/ЕИО и уредено от националния законодател в член 3, алинея 4-bis от ДПР № 357/97, да се схваща като производство, което обезателно трябва да приключи с приемането на административен акт или като производство, при което това не е задължително. В този случай „като производство, което обезателно трябва да приключи с приемането на административен акт“ трябва да се схваща производство, което „при положение, че са налице необходимите предпоставки, се състои в изпращане на предложението на региона от министъра на околната среда и на опазването на територията на Европейската комисия“, без това да включва каквото и да било съображение дали то трябва да се схваща като производство, което може да се открие само служебно или и по искане на страните?
- III. 1. Допуска ли общностният правов ред и по-специално Директива 92/43/ЕИО законодателство на държава членка, което налага откриването на производството по декласифициране, както и приемането на допълнителни мерки за надзор и опазване, въз основа на сигнал от частноправно лице относно влошаване на състоянието на територията,
 2. допуска ли общностният правов ред и по-специално Директива 92/43/ЕИО законодателство на държава членка, което налага откриването на производство по декласифициране на територия, включена в мрежа Natura 2000, за защита на частни интереси, които са изключително от икономическо естество,
 3. допуска ли общностният правов ред и по-специално Директива 92/43/ЕИО законодателство на държава членка, което при наличие на инфраструктурни проекти от общ социален и икономически интерес, признати и от Европейския съюз, които могат да увредят естествени местообитания, признати по смисъла на Директивата, предвижда откриването на производство за декласифициране на територията, както и приемането на всички компенсаторни мерки за осигуряване на цялостната кохерентност на мрежа Natura 2000.
 4. допуска ли общностният правов ред и по-специално Директива 92/43/ЕИО законодателство на държава членка, което в областта на естествените местообитания признава за относими икономическите интереси на отделните собственици, като им позволява да сезират националния съд с оглед на разпоредба за ново определяне на периметъра на територията,

5. допуска ли общностният правов ред и по-специално Директива 92/43/ЕИО законодателство на държава членка, което предвижда декласифициране на територията при наличие на увреждане, причинено от човека, а не с естествен произход?

(¹) ОВ L 206, стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 109.

Преюдициално запитване, отправено от Højesteret (Дания) на 29 юни 2012 г. — Metro Cash & Carry Danmark ApS/Skatteministeriet

(Дело C-315/12)

(2012/C 258/20)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Højesteret

Страни в главното производство

Жалбоподател: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Отговорник: Skatteministeriet

Преюдициални въпроси

1. Следва ли Директива 92/12 (¹) и Регламент № 3649/92 (²) да бъдат тълкувани в смисъл, че ако при обстоятелствата в основата на главното дело търговец продава подлежащи на облагане с акциз стоки, освободени за потребление в тази държава членка, които се доставят от продавача в мястото на осъществяване на неговата търговска дейност на купувач с местоживееене в друга държава членка, без продавачът да оказва съдействие при предоставянето или организирането на транспортирането на тези стоки, този търговец следва да: i) извърши проверка, в рамките на която да установи дали подлежащите на облагане с акциз стоки се купуват, за да бъдат внесени във втората държава членка, и да ii) извърши проверка, в рамките на която да установи дали стоките следва да бъдат внесени за собствена консумация или за ползване с търговски цели?
2. При положителен отговор на първия въпрос и при обстоятелствата в основата на главното дело, при извършване на посочените проверки към момента на продажбата на подлежащите на облагане с акциз стоки следва ли търговецът да приложи установените презумпции относно намерението на купувача за ползване на закупените стоки?
3. При положителен отговор на първия въпрос, следва ли Директива 92/12 и Регламент № 3649/92 да бъдат тълкувани в смисъл, че при обстоятелствата в основата на главното дело посоченият в първия въпрос продавач трябва да откаже да удовлетвори желанието на купувача да закупи подлежащите на облагане с акциз стоки, ако купувачът не предложи да представи копие 1 от посочения в член 4 от Регламент № 3649/92 придружаващ документ, в случай че купувачът възнамерява да използва с търговски цели подлежащите на облагане с акциз стоки в държавата му по произход? Отговор на този въпрос е необходим и в случай че следва да се приложат посочените във втория въпрос

презумпции. При положителен отговор на първия въпрос, следва ли Директива 92/12 и Регламент № 3649/92 да бъдат тълкувани в смисъл, че при обстоятелствата в основата на главното дело посоченият в първия въпрос продавач трябва да откаже да удовлетвори желанието на купувача да закупи подлежащите на облагане с акциз стоки, ако купувачът не предложи да представи копие 1 от посочения в член 4 от Регламент № 3649/92 придружаващ документ, в случай че купувачът възнамерява да използва с търговски цели подлежащите на облагане с акциз стоки в държавата му по произход? Отговор на този въпрос е необходим и в случай че следва да се приложат посочените във втория въпрос презумпции.

4. Променя ли се правното положение след влизането в сила на Директива 2008/118 (³) и след отмяната на Директива 92/12, що се отнася до отговорите на въпроси 1—3, до които се стига въз основа на Директива 92/12?
5. Следва ли използваният в член 8 от Директива 92/12 (понастоящем член 32, параграф 1 от Директива 2008/118) израз „продукти, придобити от частни лица за свое собствено ползване“ да се тълкува в смисъл, че обхваща или че може да обхване покупки на подлежащи на облагане с акциз стоки при обстоятелствата в основата на главното дело? При отрицателен отговор на този въпрос, следва ли тогава покупките да се уреждат в съответствие с член 7 от Директива 92/12 и/или член 33 от Директива 2008/118?

(¹) Директива 92/12/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1992 година относно общия режим за продукти, подлежащи на облагане с акциз, и държането, движението и мониторинга на такива продукти (ОВ L 76, 1992 г., стр. 1).

(²) Регламент (ЕИО) № 3649/92 на Комисията от 17 декември 1992 година относно опростения придружаващ документ за вътреобщностно движение на стоки, подлежащи на облагане с акциз, които са освободени за потребление в държавата членка на изпращане (ОВ L 369, 1992 г., стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 162).

(³) Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 година относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕИО (ОВ L 9, 2009 г., стр. 12).

Преюдициално запитване, отправено от Svea hovrätt (Швеция) на 2 юли 2012 г. — Наказателно производство срещу Daniel Lundberg

(Дело C-317/12)

(2012/C 258/21)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Svea hovrätt

Страна в главното производство

Daniel Lundberg

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли изразът „превоз на стоки с нетърговска цел“ в член 3, буква з) от Регламент (ЕО) № 561/2006 (¹) да се тълкува в смисъл, че включва превоза на стоки, извършван от физическо лице във връзка с неговото хоби, което обаче частично се финансира с получено от външни лица или предприятия финансово подпомагане (спонсориране)?

2. От значение ли е за преценката на това какво представлява „превоз с нетърговска цел“:
- а) обстоятелството, че водачът извършва пътуването само за свои собствени цели?
 - б) обстоятелството, че за самия превоз не е заплащано?
 - в) размерът на финансовото подпомагане и/или размерът на финансовото подпомагане спрямо общите разходи за практикуване на хобито?

(¹) Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета (Текст от значение за ЕИП) (ОВ L 102, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 8, стр. 214).

**Преюдициално запитване, отправено от Nøjesteret (Дания)
на 2 юли 2012 г. — Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd/
Ankenævnet for Patenter og Varemærker**

(Дело С-320/12)

(2012/С 258/22)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Nøjesteret

Страни в главното производство

Жалбоподател: Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd

Ответник: Ankenævnet for Patenter og Varemærker

Преюдициални въпроси

1. Понятието за недобросъвестност по член 4, параграф 4, буква ж) от Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (¹), представлява ли израз на правен стандарт, който може да се изпълнява със съдържание в съответствие с националното право, или пък е понятие на правото на Европейския съюз, което следва да се тълкува еднакво в целия Европейски съюз?
2. Ако понятието за недобросъвестност по член 4, параграф 4, буква ж) от Директива 2008/95/ЕО е понятие на правото на Европейския съюз, следва ли то да се разбира в смисъл, че би могло да е достатъчно заявителят да е знаел или да е трябвало да знае за чуждестранната марка в момента на подаване на заявката, или са налице допълнителни изисквания относно субективното отношение на заявителя, за да може да се откаже извършването на регистрация?
3. Може ли държава членка да избере да въведе специфична защита на чуждестранните марки, която по отношение на изискването за недобросъвестност се отличава от член 4, параграф 4, буква ж) от Директива 2008/95/ЕО, например чрез въвеждането на специално изискване заявителят да е знаел или да е трябвало да знае за чуждестранната марка?

(¹) Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките (ОВ L 299, 2008 г., стр. 25).

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Evropaiki Dynamiki/Frontex

(Дело T-476/07) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за услуги — Процедури за възлагане на обществени поръчки от Frontex — Извършване на информационни услуги — Отхвърляне на офертата на оферент — Жалба за отмяна — Допустимост — Задължение за мотивиране — Критерии за възлагане — Явна грешка в преценката — Извъндоговорна отговорност)

(2012/C 258/23)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция) (представител: адв. N. Korogiannakis)

Ответник: Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (Frontex) (представители: S. Vuorensola, подпомаган от адв. J. Stuyck и адв. A.-M. Vandromme)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на решението на Frontex, с което се отхвърля офертата, подадена от жалбоподателя в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка Frontex/OP/47/2007 за предоставяне на „услуги в областта на информатиката и за доставка на хардуер и софтуерни лицензии“ (OB S 114-139890) и поръчката се възлага на друг оферент, и от друга страна, искане на обезщетение.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE да заплати направените от него съдебни разходи, направените от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (Frontex), включително и тези, по които Общият съд не се е произнесъл в определението от 28 октомври 2008 г.

⁽¹⁾ OB С 51, 23.2.2008 г.

Решение на Общия съд от 22 май 2012 г. — Evropaiki Dynamiki/Комисия

(Дело T-17/09) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставка на информационни услуги във връзка със система за електронен обмен на данни за социалното осигуряване (система EESSI) в областта на координирането на социалното осигуряване на лицата, които се придвижват в Европа — Отхвърляне на офертата на оферент — Възлагане на поръчката — Задължение за мотивиране — Прозрачност — Равно третиране — Явна грешка в преценката — Липса на правен интерес — Извъндоговорна отговорност)

(2012/C 258/24)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция) (представители: N. Korogiannakis и P. Katsimani, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: N. Vambara и E. Manhaeve, подпомагане първоначално от W. Sparks, solicitor, след това от E. Petrissi, avocat, и накрая от O. Graber-Soudry, solicitor)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на решението на Комисията, с което отхвърля представената от жалбоподателя оферта в рамките на тръжна процедура VT/2008/019 EMPL EESSI, относно доставка на електронни продукти и услуги в рамките на системата EESSI (OB 2008/S 111-148 213), както и на решението за възлагане на поръчката на друг оферент и, от друга страна, искане за обезщетение.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ OB С 82, 4.4.2009 г.

Решение на Общия съд от 13 юли 2012 г. — Caixa Geral de Depósitos/CXВП — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona („la Caixa“)

(Дело T-255/09) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „caixa“ — По-ранна португалска словна марка „CAIXA“ — По-ранни национални словни и фигуративни марки — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/25)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Caixa Geral de Depósitos, SA (Лисабон, Португалия) (представители: адв. F. Porcuna de la Rosa и адв. M. Lobato García-Miján)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (Барселона, Испания) (представители: адв. E. Manresa Medina и адв. J. Manresa Medina)

Предмет

Жалба за отмяна, подадена срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 24 март 2009 г. (преписка R 556/2008-2) относно производство по възражение между Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona и Caixa Geral de Depósitos, SA

Диспозитив

1. Отменя решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 24 март 2009 г. (преписка R 556/2008-2) в частта му относно стоките, от клас 16, обхванати от заявената марка.
2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. Caixa Geral de Depósitos, SA понася, наред с две трети от направените от нея съдебни разноски, две трети от направените от СХВП съдебни разноски и две трети от направените от Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona съдебни разноски.
4. СХВП понася, наред с една трета от направените от нея съдебни разноски, една трета от направените от Caixa Geral de Depósitos съдебни разноски, както и една трета от направените от Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 193, 15.8.2009 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Aiello/CXВП — Cantoni ITC (100 % Capri)

(Дело T-279/09) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Уведомяване за писленото становище на възразяващата страна пред апелативния състав — Правило 50, параграф 1, правило 20, параграф 2 и правило 67, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 — Право на защита)

(2012/С 258/26)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Antonino Aiello (Вико Екенсе, Италия) (представители: M. Coccia и L. Pardo, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: O. Montalto)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Cantoni ITC SpA (Милано, Италия)

Предмет

Жалба срещу решение на първи апелативен състав на СХВП от 2 април 2009 г. (преписка R 1148/2008-1) относно производство по възражение между Cantoni ITC SpA и г-н Antonino Aiello.

Диспозитив

1. Отменя решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 2 април 2009 г. (преписка R 1148/2008-1).
2. Осъжда СХВП да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 220, 12.9.2009 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Winzer Pharma/CXВП — Alcon (BAÑOFTAL)

(Дело T-346/09) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „BAÑOFTAL“ — По-ранни национални словни марки „KAN-OPHTAL“ и „PAN-OPHTAL“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/27)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Берлин, Германия) (представител: адв. S. Schneller)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Alcon Inc. (Hünenberg, Швейцария) (представител: адв. M. Vidal-Quadras Trias de Bes)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 28 май 2009 г. (преписка R 795/2008-1) относно производство по възражение между Dr. Robert Winzer Pharma GmbH и Alcon Inc.

Диспозитив

- Отменя решението на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 28 май 2009 г. по преписка R 795/2008-1.
- Осъжда СХВП да понесе направените от нея съдебни разноски, както и тези на Dr. Robert Winzer Pharma GmbH.
- Alcon Inc. понася направените от него съдебни разноски.

(¹) ОВ С 256, 24.10.2009 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — medi/СХВП (medi)

(Дело T-470/09) (¹)

(Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „medi“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) и параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/28)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: medi GmbH & Co. KG (Байройт, Германия) (представители: адв. Н. Lindner, адв. D. Terheggen и адв. T. Kiphuth)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално S. Schaffner, впоследствие G. Schneider)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 1 октомври 2009 г. (преписка R 692/2008-4) относно заявка за регистрация на словния знак „medi“ като марка на Общността.

Диспозитив

- Отхвърля жалбата.
- Осъжда Medi GmbH & Co. KG да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 24, 30.1.2010 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Комисия/ Nanopoulos

(Дело T-308/10 P) (¹)

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Задължение за съдействие — Член 24 от Правилника — Извъндоговорна отговорност — Членове 90 и 91 от Правилника — Подаване на искането за обезщетение в разумен срок — Срок за отговор — Образуване на дисциплинарно производство — Критерий, изискващ наличието на „достатъчно съществено нарушение“ — Изтичане в пресата на лични данни — Липса на възлагане на длъжностно лице на задачи в съответствие с неговата степен — Размер на обезщетението)

(2012/С 258/29)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: J. Currall, подпомаган от адв. E. Bourtzalas и адв. E. Antypas)

Друга страна в производството: Fotios Nanopoulos (Итциг, Люксембург) (представител: адв. V. Christianos)

Предмет

Жалба срещу Решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 11 май 2010 г. по дело Nanopoulos/Комисия (F-30/08, все още непубликувано в Сборника), целяща, от една страна, отмяната на това решение, и от друга страна, ако това решение не следва да се отмени, да се определи точния размер на обезщетението

Диспозитив

- Отхвърля жалбата.
- Европейската комисия понася, наред с направените от нея съдебни разноски, и тези на г-н Nanopoulos в рамките на настоящото производство.

(¹) ОВ С 274, 9.10.2010 г.

**Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Leifheit/
CXВП — Vermor Salmon (Twist System)**

(Дело T-334/10) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „Twist System“ — По-ранни словни марки на Общността „TWIX“ и „TWIXTER“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръкване — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/C 258/30)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Leifheit AG (Насау, Германия) (представители: адв. G. Hasselblatt и адв. V. Töbelmann)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Vermor Salmon GmbH (Гилхинг, Германия) (представители: адв. W. von der Osten-Sacken, адв. O. Sude и адв. M. Ring)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на CXВП от 12 май 2010 г. (съединени преписки R 924/2009-1 и R 1013/2009-1) относно производство за обявяване на недействителност между Vermor Salmon GmbH и Leifheit AG

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Leifheit AG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 288, 23.10.2010 г.

**Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г.
— Pharmazeutische Fabrik Evers/CXВП — Ozone
Laboratories Pharma (HYROCHOL)**

(Дело T-517/10) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „HYROCHOL“ — По-ранна национална фигуративна марка „HIT-RECHOL“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от обръкване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/C 258/31)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG (Пинеберг, Германия) (представители: адв. R. Kaase и адв. R. Möller)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП: Ozone Laboratories Pharma SA (Букурещ, Румъния)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на CXВП от 1 септември 2010 г. (преписка R 1332/2009-4) относно производство по възражение между Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG и Ozone Laboratories Pharma SA.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 13, 15.1.2011 г.

**Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Vermor
Salmon/CXВП — Leifheit (Clean Twist)**

(Дело T-61/11) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „Clean Twist“ — По-ранни словни марки на Общността „TWIX“ и „TWIXTER“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от обръкване — Член 8, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/C 258/32)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Vermor Salmon GmbH (Гилхинг, Германия) (представители: адв. W. von der Osten-Sacken M. Ring и адв. O. Sude)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: K. Klüpfel)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Leifheit AG (Насау, Германия) (представители: адв. G. Hasselblatt и адв. V. Töbelmann)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на CXВП от 19 ноември 2010 г. по преписка R 671/2010-1 относно производство за обявяване на недействителност между Vermor Salmon GmbH и Leifheit AG.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Vertor Salmon GmbH да заплати съдебните разходи

(¹) ОВ С 89, 19.3.2011 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Rivella International/СХВП — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA)

(Дело T-170/11) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „BASKAYA“ — По-ранна международна фигуративна марка „Passaia“ — Доказване на реалното използване на по-ранната марка — Съответна територия — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/33)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Rivella International AG (Rothrist, Швейцария) (представители: първоначално С. Spintig, U. Sander и Н. Förster, впоследствие С. Spintig, S. Pietzcker и R. Jacobs, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: R. Manea и G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Grosseto, Италия) (представител: Н. Vogler, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 10 януари 2011 г. (преписка R 534/2010-4) относно производство по възражение между Rivella International AG и Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Rivella International AG да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Wall/СХВП — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA)

(Дело T-227/11) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „bluepod MEDIA“ — По-ранна фигуративна марка на Общността „blue spro“ и по-ранни международна и национална словни марки „BlueSpot“ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/34)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Wall AG (Берлин, Германия) (представители: адв. А. Nordemann и адв. Т. Boddien)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Bluepod Media Worldwide Ltd (Лондон, Обединено кралство)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 10 февруари 2011 г. по преписка R 301/2010-1 относно производство по възражение между Wall AG и Bluepod Media Worldwide Ltd.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Wall AG да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 194, 2.7.2011 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston/СХВП (Форма на бутилка)

(Дело T-323/11) (¹)

(Марка на Общността — Абсолютни основания за отказ — Заявка за триизмерна марка — Форма на бутилка — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/С 258/35)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA (Лима, Перу) (представители: адв. Е. Armijo Chávarris и адв. С. Morán Medina)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 23 март 2011 г. (преписка R 2238/2010-2) относно заявка за регистрация на триизмерен знак, състоящ се от формата на бутилка, като марка на Общността.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда *Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA* да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 252, 27.8.2011 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — *Hand Held Products/CXВП — Orange Brand Services (DOLPHIN)*

(Дело T-361/11) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „DOLPHIN“ — По-ранна словна марка на Общността „DOLPHIN“ — Частично отхвърляне на възражението — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2012/C 258/36)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: *Hand Held Products, Inc.* (Улмингтон, Делауеър, Съединени щати) (представители: адв. J. Güell Serra и адв. M. Curell Aguilà)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално Р. Bullock и R. Pethke, впоследствие Р. Bullock и G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: *Orange Brand Services Ltd* (Бристъл, Обединено кралство)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 6 април 2011 г. (преписка R 1443/2010-1) относно производство по възражение между *Hand Held Products, Inc.* и *Orange Brand Services Ltd*

Диспозитив

1. Отменя решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 6 април 2011 г.

(R 1443/2010-1) в частта му, в която се отхвърля възражението що се отнася до електрическите и електронни аксесоари.

2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. *Hand Held Products, Inc.* и СХВП понасят направените от тях съдебни разходи.

(¹) ОВ С 269, 10.9.2011 г.

Решение на Общия съд от 12 юли 2012 г. — *Guccio Gucci/CXВП — Chang Qing Qing (GUDDY)*

(Дело T-389/11) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „GUDDY“ — По-ранна словна марка на Общността „GUCCI“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръкване — По-голям отличителен характер на по-ранната марка поради нейното познаване от потребителите — Доказване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Задължение за мотивиране — Член 75 от Регламент № 207/2009)

(2012/C 258/37)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: *Guccio Gucci SpA* (Флоренция, Италия) (представител: адв. F. Jacobacci)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: *Chang Qing Qing* (Флоренция)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 14 април 2011 г. по преписка R 143/2010-1 относно производство по възражение между *Guccio Gucci SpA* и г-н *Chang Qing Qing*

Диспозитив

1. Отменя решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 14 април 2011 г. (преписка R 143/2010-1) в частта му относно, от една страна, стоките, спадащи към клас 9 от Ницската спогодба относно международната класификация на стоките и услугите за регистрация на марки от 15 юни 1957 г., ревизирана и изменена, както и, от друга страна, скъпоценните камъни и благородните метали, спадащи към клас 14 от тази спогодба.

2. Осъжда СХВП да заплати съдебните разходи

(¹) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

**Определение на Общия съд от 12 юли 2012 г. —
Compragnia Generale delle Acque/Комисия**(Дело T-264/00) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Държавни помощи — Намаляване на социалноосигурителните вноски в полза на предприятията, установени на територията на Венеция и Киоджа — Решение на Комисията, с което схемата за помощ се обявява за несъвместима с общия пазар и се разпорежда възстановяване на изплатените помощи — Жалба, която частично е недопустима и частично е явно лишена от всякакво правно основание)

(2012/C 258/38)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Compragnia Generale delle Acque SpA (Венеция, Италия) (представители: адв. A. Biagini, адв. P. Pettinelli и адв. A. Bortoluzzi)

Ответник: Европейска комисия (представители: V. Di Bucci, подпомаган от адв. A. Dal Ferro)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Италианска република (представители: първоначално U. Leanza, впоследствие I. Braguglia, по-нататък R. Adam и накрая I. Bruni, подпомагани от G. Aiello и P. Gentili, avvocati dello Stato)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2000/394/ЕО на Комисията от 25 ноември 1999 година относно мерките за помощи в полза на предприятията, установени на територията на Венеция и Киоджа, предвидени в Закон № 30/1997 и Закон № 206/1995 за намаляване на социалноосигурителните вноски (ОВ L 150, стр. 50).

Диспозитив

1. Произнася се по направеното от Европейската комисия възражение за недопустимост с решението по същество.
2. Отхвърля жалбата като отчасти явно недопустима и отчасти явно лишена от всякакво правно основание.
3. Compragnia Generale delle Acque SpA понася, наред с направените от нея съдебни разноски, и тези на Комисията.
4. Италианската република понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 355, 9.12.2000 г.

**Определение на Общия съд от 13 юли 2012 г. — IVBN/
Комисия**(Дело T-201/10) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Държавни помощи — Схемата за помощи, предоставена от Нидерландия в полза на дружества за социално жилищно строителство — Съществуващи помощи — Специална помощ за отделните проекти в полза на дружествата за социално жилищно строителство — Решение, с което се приемат ангажиментите на държавата членка — Решение, с което нова помощ се обявява за съвместима — Липса на лично засягане — Неоткриване на процедурата по член 108, параграф 2 ДФЕС — Жалба, която е отчасти недопустима и отчасти явно лишена от всякакво правно основание)

(2012/C 258/39)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Ворбург, Нидерландия) (представител: адв. M. Meulenbelt)

Ответник: Европейска комисия (представители: H. van Vliet, S. Noë и S. Thomas, подпомагани от адв. H. Gilliams)

Предмет

Искане за отмяна на Решение С(2009) 9963 окончателен на Комисията от 15 декември 2009 година относно държавни помощи № Е 2/2005 и № 642/2009 — (Нидерландия — Съществуваща помощ и специална помощ по проекти в полза на дружествата за жилищно строителство).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) понася, наред с направените от него съдебни разноски и тези на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 179, 3.7.2010 г.

Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — CD/Съвет

(Дело T-646/11)

(2012/C 258/40)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: CD (Минск, Беларус) (представител: адв. M. Michalaukas)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- Да отмени Решение 2011/666/ОВППС на Съвета от 10 октомври 2011 година за изменение на Решение 2010/639/ОВППС относно ограничителни мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус, доколкото то се отнася до жалбоподателя;
- да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 1000/2011 на Съвета от 10 октомври 2011 година за прилагане на член 8а, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 765/2006 относно ограничителни мерки по отношение на Беларус, доколкото той се отнася до жалбоподателя;
- да отмени решението на Съвета от 11 ноември 2011 г., с което се отказва да се заличи името на жалбоподателя от приложение III А към Решение 2010/639/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус, изменено с Решение 2011/69/ОВППС на Съвета от 31 януари 2011 г.;
- да осъди Съвета да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага пет правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от недостатъчни мотиви и накърняване на правото на защита, доколкото мотивите на обжалваните актове не позволяват на жалбоподателя да оспори тяхната действителност пред Общия съд, а на последния да упражни контрол върху тяхната законосъобразност.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на принципа на личната отговорност, доколкото в обжалваните актове се установяват отговорност и санкции, без да се уточни личното участие на жалбоподателя в деянията, довели до налагането на санкции.
3. Третото правно основание е изведено от липсата на правна основа, доколкото в обжалваните актове не е доказано наличието на норма от позитивното право, която да е била нарушена от жалбоподателя.
4. Четвъртото правно основание е изведено от грешка в преценката, доколкото в обжалваните актове напълно липсва фактическа обосновка.

5. Петото правно основание е изведено от незачитане на принципа на пропорционалност, доколкото личното участие на жалбоподателя в колективното решение, за което той е бил санкциониран, не е било толкова голямо, колкото наложената санкция.

Жалба, подадена на 9 май 2012 г. — Shannon Free Airport Development/Комисия

(Дело T-200/12)

(2012/C 258/41)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Free Airport Development Co. Ltd (Шанън, Ирландия) (представител: S. Pappas, lawyer)

Отговорник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени оспореното в настоящата жалба решение от 28 февруари 2012 г. на Делегацията на Европейския съюз в Украйна, секция „Договори и финанси“, което е прието в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка EuropeAid/131567/C/SER/UA „Проект за подкрепа и диверсификация на туризма в Крим“, както и последващите решения на същия орган и на директора на ГД „Развитие“ на Европейската комисия,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от неизпълнение на същественото процесуално изискване да се изложат мотивите, тъй като:
 - съдебната практика и законодателството налагат на ответника задължението да обясни ясно предимствата на спечелилата оферта, вместо само да оспори доказателствата, представени от жалбоподателя; добрата администрация трябва да разгледа тяхната достоверност и да отговори точно на твърденията, особено когато различни отегчаващи обстоятелства подсилват това изискване.
2. Второто правно основание е изведено от неизпълнение на същественото процесуално изискване за спазване на приложимата процедура, тъй като:
 - процедурата по оценяване, която комисията по оценяването е трябвало да следва, е опорочена от нередности, които са били известни на ответника и той не ги е взел предвид преди публикуването на резултатите. Поради това последващите решения са незаконосъобразни, доколкото се основават на резултата от тези нередности.

3. Третото правно основание е изведено от нарушение на равното третиране и злоупотреба с власт, тъй като:

— незаконната процедура е приложена само по отношение на консорциума, в който е участвал жалбоподателят, което е в нарушение на принципа за недопускане на дискриминация. Също така изглежда, че единствената цел на незаконната процедура е била да се отстрани консорциумът на жалбоподателя от първото място в оценителния списък.

Жалба, подадена на 8 юни 2012 г. — Hammar Nordic Plugg/Комисия

(Дело T-253/12)

(2012/C 258/42)

Език на производството: шведски

Страни

Жалбоподател: Hammar Nordic Plugg AB (Trollhättan, Швеция) (представители: I. Otken Eriksson и U. Öberg, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се отмени изцяло или частично решението на Европейската комисия от 8 февруари 2012 година относно държавна помощ SA.28809 (C 29/10) (ex NN 42/10 и ex CP 194/09), приведена в действие от Швеция в полза на Hammar Nordic Plugg AB,

— да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение на член 107, параграф 1 ДФЕС

Жалбоподателят твърди, че община Vänersborg не му е предоставила незаконосъобразна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, като му е отдала под наем и продала имот, който е публична собственост, под пазарната му цена. Според жалбоподателя Комисията е допуснала няколко грешки в преценката при правната квалификация на твърдените мерки за държавна помощ, тъй като:

— Комисията не е взела предвид обстоятелството, че предхождащото придобиване на обекта за сумата от 17 милиона шведски крони би могло да представлява държавна помощ,

— Комисията не е взела предвид обстоятелството, че действителната продажна цена от 8 милиона шведски крони е съответствала на пазарната цена на обекта,

— Комисията не е зачала принципа за частния инвеститор в пазарната икономика, като е възприела оценка, направена впоследствие в различен момент, за да обоснове решението си, а не при действителната продажба на частен инвеститор,

— така наречената „трета оценка в доклада на PwC“, извършена през март 2008 г., не представлява надежден показател за действителната пазарна цена на обекта, и

— Комисията не е взела предвид обстоятелството, че впоследствие обектът действително е продаден за 8 милиона шведски крони през май 2011 г. на публичен търг в рамките на производство по несъстоятелност на новите приобретатели.

2. Второто правно основание е изведено от нарушение на член 107, параграф 1 ДФЕС, тъй като твърдяната държавна помощ не нарушава конкуренцията и не засяга търговията между държавите членки по смисъла на тази разпоредба.

3. Третото правно основание е изведено от нарушение на задължението на Комисията за провеждане на разследване и за мотивиране, като и на правото на защита на жалбоподателя.

Жалба, подадена на 8 юни 2012 г. — Vakili/Съвет

(Дело T-255/12)

(2012/C 258/43)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Bahman Vakili (Техеран, Иран) (представител: адв. J.-M. Thouvenin)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска Общият съд:

— да отмени решението на Съвета за включване на жалбоподателя в списъка със санкционирани лица, приет въз основа на Решение 2011/783/ОВППС, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 г. и на писмото на Съвета от 23 март 2012 г.;

— да отмени Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010, доколкото чрез него жалбоподателят е включен в списъка със санкционирани лица;

— да осъди Съвета да поеме съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага шест правни основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото правно основание е изведено от порок в мотивирането, доколкото посочването на мотивите за наложената на жалбоподателя санкция не съдържа никаква специфично и конкретно основание, което да обосновава санкцията.
2. Второто правно основание е изведено от нарушението на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита, доколкото жалбоподателят не бил изслушан в рамките на процедурата, довела до наложената му санкция, тъй като Съветът не му предявил приетите срещу него доказателства и жалбоподателят не могъл да изложи надлежно своята гледна точка по този въпрос.
3. Третото правно основание е изведено от грешка при прилагане на правото, доколкото Съветът не бил оправомощен да санкционира дадено лице само защото то е председател на управителния съвет и управляващ директор на образувание, което всъщност самото то е санкционирано.
4. Четвъртото правно основание е изведено от допуснатата фактическа грешка, доколкото от жалбоподателя не можело да се търси отговорност за насочените срещу Export Development Bank of Iran претенции за времето отпреди неговото встъпване в длъжност в управлението на това дружество. Освен това жалбоподателят оспорва истинността на фактите, които се претендират по отношение на ръководеното от него дружество.
5. Петото правно основание е изведено от нарушение на принципа на пропорционалност, доколкото наложената санкция не била от естество да позволи достигане на целите, които се предполага, че преследва.
6. Шестото правно основание е изведено от нарушение на правото на зачитане на собствеността, доколкото жалбоподателят не бил в състояние да предяви правата си по ефективен начин и бил санкциониран въз основа на несъществуващи правни основания.

Жалба, подадена на 18 юни 2012 г. — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Съвет

(Дело T-263/12)

(2012/C 258/44)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Техеран, Иран) (представители: F. Esclatine и S. Perrotet, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г.,
- да осъди Съвета да заплати всички съдебни разходи.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага седем правни основания, шест от които са по същество сходни с първите шест правни основания, посочени по дело T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Съвет⁽¹⁾.

По другото правно основание жалбоподателят сочи незаконосъобразност на обжалвания регламент поради незаконосъобразност на предходните актове, които Общият съд е отменил с Решение от 25 април 2012 г. по дело Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Съвет (T-509/10, все още непубликувано в Сборника).

⁽¹⁾ ОВ С 346, 2010 г., стр. 57.

Жалба, подадена на 28 юни 2012 г. — Flying Holding и др./Комисия

(Дело T-280/12)

(2012/C 258/45)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: Flying Holding NV (Антверпен Вилрейк, Белгия); Flying Group Lux SA (Люксембург, Люксембург); и Flying Service NV (Антверпен Дьорне, Белгия) (представители: адв. C. Doutrelepon и адв. V. Charoulaud)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- Да съедини настоящото дело с дело T-91/12;
- да обяви настоящата жалба за допустима и основателна;
- да отмени Решението на Европейската комисия за възлагане на обществена поръчка № PMO2/PR/2011/103 на дружеството ABELAG AVIATION NV, както е посочено в обявление за възлагане на обществена поръчка № 2012/S 83-135396, публикувано на 28 април 2012 г. в Приложението към Официален вестник на Европейския съюз (ОВ/С — S83);

— да осъди Европейската комисия да заплати на жалбоподателите обезщетение в размер на 1 014 400 EUR, като се отчете паричното обезценяване до датата на произнасяне на решението на Общия съд относно плащането на обезщетението, ведно с лихвите за забава, изчислени считано от тази дата до пълното плащане на обезщетението;

— да осъди Европейската комисия да понесе всички съдебни разноски, включително направените от жалбоподателите.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателите излагат две правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение на член 89 от Финансовия регламент ⁽¹⁾, доколкото Комисията е възложила на два пъти последователно въпросната обществена поръчка на дружеството ABELAG AVIATION с рамкови договори, без да проведе ефективна процедура за възлагане на обществени поръчки, тъй като единствено дружеството ABELAG AVIATION е било допуснато да представи оферта в тези два случая.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на член 123, параграф 1, трета алинея от Правилата за прилагане ⁽²⁾ доколкото въпросната обществена поръчка е възложена на ABELAG AVIATION без да са били допуснати достатъчно на брой кандидати с цел да се гарантира реална конкуренция посредством сравняване на различни оферти и избиране на най-изгодната такава.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198).

⁽²⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 година относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 357, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 4, стр. 3).

Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — El Corte Inglés/СХВП — Sohawon (FREE YOUR STYLE.)

(Дело T-282/12)

(2012/C 258/46)

Език на жалбата: испански

Страни

Жалбоподател: El Corte Inglés, SA (Мадрид, Испания) (представители: E. Seijo Veiguela, J. Rivas Zurdo и I. Munilla Muñoz, abogados)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Nadia Mariam Sohawon (Лондон, Обединено кралство)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 17 април 2012 г. по преписка R 1825/2010-4, като приеме, че съгласно член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 жалбата на лицето, подало възражение пред СХВП, е трябвало да бъде уважена за следните услуги от клас 35: услуги за продажба на дребно, услуги за продажба на едро, услуги за продажба по пощата и електронни услуги за продажба на дребно, всички от които са свързани с дрехи, обувки и шапки, и да отмени решението на отдела по споровете, с което се разрешава изцяло регистрацията на комбинираната марка на Общността № 7 396 468 „FREE YOUR STYLE“;

— да осъди ответника или ответниците да заплатят съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Nadia Mariam Sohawon.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „FREE YOUR STYLE.“ за стоки и услуги от класове 25, 35 и 41 — заявка за марка на Общността № 7 396 468.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: жалбоподателят.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словната марка на Общността и испанската словна марка „FREE STYLE“ за стоки от класове 3, 18 и 25.

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля частично жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 29 юни 2012 г. — Oro Clean Chemie/СХВП — Merz Pharma (PROSEPT)

(Дело T-284/12)

(2012/C 258/47)

Език на жалбата: немски

Страни

Жалбоподател: Oro Clean Chemie AG (Фералторф, Швейцария) (представител: F. Ekey, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Франкфурт на Майн, Германия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 29 март 2012 г. по преписка № R 1053/2011-1,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „PROSEPT“ за стоки от клас 5 — заявка за регистрация на марка на Общността № 8 353 245

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: национална словна марка „Pursept“ за стоки от клас 5

Решение на отдела по споровете: уважава възражението

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания:

- нарушение на член 75, второ изречение и на член 76, параграф 1 от Регламент № 207/2009,
- нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 2 юли 2012 г. — Syria International Islamic Bank/Съвет

(Дело T-293/12)

(2012/C 258/48)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Syria International Islamic Bank Public Joint-Stock Company (Дамаск, Сирия) (представители: адв. G. Laguesse и адв. J.-P. Buyle)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска Общият съд:

- да отмени, доколкото засяга жалбоподателя, Регламент 2012/544/ОВППС за прилагане на член 32, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия;

— да отмени, доколкото засяга жалбоподателя, Решение за изпълнение 2012/335/ОВППС за прилагане на Решение 2011/782/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия;

— да осъди Съвета за заплати на жалбоподателя като обезщетение неокончателната сума от 10 000 000 EUR при условие на последващо увеличаване или намаляване на този размер;

— да осъди Съвета да поеме всички разходи и съдебни разноски пред настоящата инстанция, включително направените от жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага седем правни основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото правно основание е изведено от нарушението на правото на защита и на правото на справедлив съдебен процес, доколкото жалбоподателят не бил изслушан, преди санкциите да бъдат утвърдени и Съветът му отказал възможността да изложи своите правни основания по отношение на конкретни доказателства, с които евентуално Съветът разполагал, макар жалбоподателят да направил искане за това.
2. Второто правно основание е изведено от явна грешка в преценката на фактите, тъй като жалбоподателят, доколкото знае и след като е направил вътрешни проверки и уточнения, не е извършител на фактите, в които е упрекнат с обжалваните актове.
3. Третото правно основание е изведено от нарушението на принципа на пропорционалност, доколкото предприятиите от Съвета мерки имали за последица закриването на финансовата система на жалбоподателя, която представлявала 90 % от неговите операции в евро. Това довело до обезсилването на множество текущи договори, което ангажирало отговорността на жалбоподателя и лишавало хиляди сирийски граждани от осъществяването на различни банкови и финансови сделки.
4. Четвъртото правно основание е изведено от непропорционалното нарушение на правото на собственост и на правото на упражняване на професионална дейност.
5. Петото правно основание е изведено от незаконосъобразност на оспорените актове, доколкото не били изпълнени условията на член 23 от Решение 2011/782/ОВППС ⁽¹⁾ и на членове 14 и 26 от Регламент № 36/2012 ⁽²⁾, тъй като жалбоподателят не участвал съзнателно и доброволно в действия, целящи заобикалянето на санкции.
6. Шестото правно основание е изведено от злоупотребата с власт, доколкото обстоятелствата по случая давали основание на жалбоподателя да мисли, че мерките са били предприети с други мотиви, а не тези, които са изложени в обжалваните актове.

7. Седмото правно основание е изведено от нарушението на задължението за мотивиране, доколкото мотивирането в обжалваните актове било неясно и не се позовавало на конкретни обстоятелства или дати, които биха позволили на жалбоподателя да установи финансовите трансакции, за които е упрекнат.

(¹) Решение 2011/782/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/273/ОВППС (ОВ L 319, стр. 56).

(²) Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета от 18 януари 2012 година относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия и за отмяна на Регламент (ЕС) № 442/2011 (ОВ L 16, стр. 1).

**Определение на Общия съд от 11 юли 2012 г. —
Румъния/Комисия**

(Дело T-484/07) (¹)

(2012/C 258/49)

Език на производството: румънски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

(¹) ОВ С 51, 23.2.2008 г.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Жалба, подадена на 21 юни 2012 г. — ZZ/ЕСВД

(Дело F-64/12)

(2012/С 258/50)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: адв. M. Casado Garcia-Hirschfeld)

Ответник: Европейска служба за външна дейност

Предмет на производството

Отмяната на решението да не се включи жалбоподателя в списъка на длъжностните лица, повишени в степен AD 6 в рамките на процедура по повишаване за 2011 г. и осъждането на ответника да поправи претърпените вреди.

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени решението на ОН от 15 ноември 2011 г. да не се повиши жалбоподателя в степен AD 6 в рамките на процедура по повишаване за 2011 г.;

— да се отмени, доколкото е необходимо, решението от 23 март 2011 г., с което се отхвърля административната жалба;

— да се осъди ЕСВД да заплати на жалбоподателя сума, определена *ex aequo et bono* в размер на 6 000 EUR за поправяне на неговите професионални и неимуществени вреди, ведно със законната лихва за забава, считано от датата, на която тя става изискуема;

— да се осъди ЕСВД да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-66/12)

(2012/С 258/51)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: L. Levi и A. Blot, avocats)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна на решението на ответника, с което се определя сумата на подлежащите на прехвърляне средства за пенсионно осигуряване, натрупани преди постъпването на служба, и се изчислява броят на признатите години осигурителен стаж за целите на прехвърлянето на пенсионните права към пенсионноосигурителната схема на институциите на Европейския съюз.

Искания на жалбоподателя

— Като главно искане,

— да се отмени решението на ответника от 30 ноември 2011 г., с което се определя сумата на подлежащите на прехвърляне средства за пенсионно осигуряване, натрупани от жалбоподателя като служител на НАТО, и се изчислява броят на признатите години осигурителен стаж за целите на прехвърлянето на пенсионните му права към пенсионноосигурителната схема на институциите на Европейския съюз,

— доколкото е необходимо, да се отмени решението от 28 март 2012 г., с което изрично се отхвърля жалбата, подадена от жалбоподателя по административен ред на 23 януари 2012 г.,

— и във всички случаи,

— да се установи, че жалбоподателят е претърпял неимуществени вреди, и ответникът да бъде осъден да заплати обезщетение с неокончателен размер от 20 000 EUR,

— Комисията да бъде осъдена да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 2 юли 2012 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-68/12)

(2012/С 258/52)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: F. Frabetti, avocat)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяната на предоставените на жалбоподателя точки за повишаване и на доклада му за оценка за периода от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2010 г.

Искания на жалбоподателя

— да се отмени докладът за оценка на жалбоподателя, изготвен от Евростат за периода от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2010 г. и на равнището на изпълнение, което му е определено от същата генерална дирекция,

- да се отменят точките за повишаване, предоставени от Евростат и от органа по назначаване,
- да се отмени решението за отхвърляне на жалбата по административен ред в досъдебната фаза, тъй като е обидно и оскърбително до такава степен, че нанася неимуществена вреда, оценена в размер на възнаграждението за 10 отработени дни, или, при възможност за промяна, 2 500 EUR, изчислено въз основа на една тридесета част от месечното възнаграждение за ден присъдено обезщетение,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 4 юли 2012 г. — ZZ/ЕСВД

(Дело F-70/12)

(2012/C 258/53)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: адв. Abreu Caldas, адв. S. Orlandi, адв. A. Coolen, адв. É. Marchal)

Ответник: Европейска служба за външна дейност (ЕСВД)

Предмет на производството

Отмяната на решението за неповишаване на жалбоподателя в степен AD 13 в рамките на процедура по повишаване за 2011 г.

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени Решението от 15 ноември 2011 г. за неповишаване на жалбоподателя в степен AD 13 в рамките на процедура по повишаване за 2011 г.;
- да се осъди ЕСВД да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 9 юли 2012 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-72/12)

(2012/C 258/54)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: адв. S. Orlandi, адв. A. Coolen, адв. J.-N. Louis, адв. É. Marchal и адв. D. Abreu Caldas)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяната на решението на Комисията за връщане на основание член 85 от Правилника на част от възнаграждението на жалбоподателката, по-рано срочно нает служител със степен A4 (AD12), впоследствие длъжностно лице със степен AD6.

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението от 20 декември 2011 г., с което на основание член 85 от Правилника се налага връщане на сума в размер от 172 236,42 EUR;
- при условията на евентуалност, да се осъди Комисията да плати на жалбоподателката обезщетение в размер от 172 236,42 EUR или, при условията на още по-голяма евентуалност, до размера на недължимо платените суми до деня, в който тази нередност е била открита, но не е била поправена, или при условията на пълна евентуалност, до размера на недължимо платените суми до ноември 2010 г., когато е бил коригиран единствено нейният коефициент;
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

ПОПРАВКИ**Поправка на известието в Официален вестник за дело T-527/10**

(Официален вестник на Европейския съюз С 227 от 28 юли 2012 г., стр. 20)

(2012/С 258/55)

Известието в Официален вестник за дело T-527/10, Google/СХВП — G-mail (GMail), трябва да се чете както следва:

Определение на Общия съд от 6 юни 2012 г. — Google/СХВП — G-mail (GMail)

(Дело T-527/10) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)

(2012/С 227/32)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Google, Inc. (Уилмингтън, Съединени щати) (представители: адв. M. Kinkeldey и адв. A. Bognár)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: D. Botis)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: G-mail GmbH (Лос Анджелис, Съединени щати) (представител: адв. S. Eble)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 8 септември 2010 г. (преписка R 342/2010-4), постановено в производство по възражение между Giersch Ventures LLC и Google, Inc.

Диспозитив

- 1) Липсва основание за постановяване на съдебно решение по същество.
- 2) Жалбоподателят и встъпилата страна понесат направените от тях съдебни разноски, като всеки от тях понеса и половината от съдебните разноски на ответника.

⁽¹⁾ ОВ С 30, 29.1.2011 г.

<u>Известие №</u>	Съдържание (<i>продължение</i>)	Страница
2012/С 258/51	Дело F-66/12: Жалба, подадена на 27 юни 2012 г. — ZZ/Комисия	28
2012/С 258/52	Дело F-68/12: Жалба, подадена на 2 юли 2012 г. — ZZ/Комисия	28
2012/С 258/53	Дело F-70/12: Жалба, подадена на 4 юли 2012 г. — ZZ/ЕСВД	29
2012/С 258/54	Дело F-72/12: Жалба, подадена на 9 юли 2012 г. — ZZ/Комисия	29

Поправки

2012/С 258/55	Поправка на известието в Официален вестник за дело T-527/10 (ОВ С 227, 28.7.2012 г., стр. 20)	30
---------------	---	----



ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

